

La citation simple

Ministère des Finances
Administration des Douanes et Accises

4700 Eupen, le 13 avril



Bloc à la date,
style américain.

Monsieur Fabrice MARCHAL
Rue G. Delvoye 2
4840 WELKENRAEDT

Vos références DOA/10445

Monsieur,

Suite à notre entretien téléphonique de ce jour, vous trouverez en annexe une documentation sommaire sur l'Administration des Douanes et Accises.

L'article 2, § 1^{er} de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (Moniteur belge du 8 décembre 1989) dispose que "[...] *Les véhicules automoteurs ne sont admis à la circulation sur la voie publique, (...), que si la responsabilité civile à laquelle ils peuvent donner lieu est couverte par un contrat d'assurance répondant aux dispositions de la présente loi et dont les effets ne sont pas suspendus.*"

En cas de non-respect de cet article, l'article 20 dispose que:

"Tout véhicule automoteur mis en circulation sur la voie publique ou sur des terrains visés par l'article 2, § 1^{er}, est saisi lorsqu'il y a lieu de croire que la responsabilité civile à laquelle il peut donner lieu n'est pas couverte conformément aux dispositions de la présente loi (...), cette saisie peut être effectuée par tout officier de police judiciaire et par tout fonctionnaire ou agent de l'autorité publique qualifié pour dresser des procès-verbaux du chef d'infraction à la présente loi."

Le véhicule reste sur place et l'on procède à un relevé contradictoire du compteur kilométrique. En cas de détournement du véhicule saisi, la douane verbalise sur base de l'article 507 du Code pénal.

Si ces quelques explications ne vous suffisent pas à rédiger votre article, je reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de ma considération la meilleure.

Vincent VANHOYE
Responsable des relations publiques

Pièce jointe: 1 documentation

Les guillemets et la ponctuation

Si la phrase commence par des guillemets, le point final sera placé avant les guillemets.

("Je me souviens d'une fille qui chantait.")

Si les guillemets débutent à l'intérieur de la phrase, le point suivra les guillemets de fermeture.

Je me souviens "d'une fille qui chantait".

La ponctuation

Le point

Dans le respect de règles esthétiques, dans le respect d'une uniformisation avec les pays de langue française et dans un esprit pratique, un espacement sera prévu après le point. Dans un but de lisibilité, en traitement de texte, il est permis d'insérer un espace complémentaire pour les petites polices.

Lorsqu'un mot qui se trouve en fin de phrase a été abrégé au moyen d'un point, par exemple "etc.", il n'est pas ajouté de point complémentaire.

Les points de suspension

Les points de suspension suivent la même règle que celle du point. En fin de phrase, ils jouent aussi le rôle de point finale.

Les points de remplacement

Les points de remplacement signalent au lecteur qu'une partie d'un texte a été abrégée. Lorsque ceux-remplacent une partie d'un texte littéraire, d'un texte de loi ou d'une citation: ils se placent entre crochets avant ou après une phrase et ils sont présentés entre parenthèses à l'intérieur d'une phrase.

- Il devinait des pas sur le sable [...]
- Il devinait (...) des pas sur le sable.
- Dans les dates, les points de remplacement seront au nombre des chiffres à introduire: 9 novembre 199. (Chute du mur de Berlin.)

Rappel

Dans un texte, les guillemets angulaires sont généralement utilisés. Dans une lettre commerciale, les guillemets simples peuvent être choisis en fonction de la police et de la lisibilité.

Remarque

Le dactylographe définit le blanc entre les mots par le terme "espacement", le typographe utilise "une espace" et l'informaticien parle d'un espace.

Exercice

Lettre à présenter: citation contenant plusieurs paragraphes
Monsieur, / Votre lettre du ... / La ponctuation



Selon le style
français.

Le typographe doit tenir compte de la bonne présentation des signes de ponctuation qui est soumise à un code que chacun doit respecter. Ainsi, il ne sera laissé qu'un espacement après le point comme le code typographique de la langue française le prévoit. A ce propos, voici ce que dit Joris Willaert le 29 avril 1992 dans *"Les sciences Typographiques"*, Compres/Graphique:

"[...] Le point suit immédiatement le dernier caractère du mot et est suivi d'une espace variable, c'est-à-dire d'une espace entre les mots. / "Nous nous demandons quelle guêpe à piqué ceux qui préconisent encore de suivre les normes IBN (pour la formation des secrétaires et des dactylos) qui exigent deux espaces. Ceci est archaïque, peu esthétique et perturbe le rythme. / "Lors du traitement de tels textes, l'opérateur devra ignorer cette deuxième espace, ou la faire disparaître manuellement, si cela ne se fait pas automatiquement."

Nous restons à votre disposition pour toute information complémentaire sur le sujet; / Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos meilleurs sentiments.

Lettre adressées à M. et/ou à Mme Dubois

Madame, Monsieur, / Notre Collège échevinal à pris connaissance de votre demande de permis de bâtir en date du 03 12 20.. et a l'honneur de vous informer que l'autorisation vous a été accordée le 19 12 20.. Elle peut être retirée à l'Hôtel de Ville contre paiement de la somme de sept euros, les mardis, jeudis ou vendredis entre 9h20 et 12 heures ou les lundis et mercredis entre 14h30 et 17 heures. / Vous pouvez également nous faire parvenir un timbre fiscal de cinq euros et un de deux euros. Dans ce cas, l'autorisation vous sera envoyée par la Poste. Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération.

Lettre

Chère Madame, / Vous savez déjà ce que seront la cheminée de votre salon, le papier peint des chambres et les armoires de la cuisine... Votre maison, vous l'avez dessinée des dizaines et des dizaines de fois. / Il est agréable de rêver, même quand on n'a pas l'argent nécessaire. / C'est encore beaucoup plus agréable si l'on sait qu'on peut en avoir un jour à sa disposition. / Le plan de financement immobilier de l'Impériale / vous permet, après un délai d'attente plus court que vous ne l'imaginez, de bénéficier d'un prêt pouvant représenter toute la somme destinée à l'acquisition de votre habitation. / Nos experts vous fourniront tous les renseignements souhaités, sans aucun engagement, sur simple renvoi de la carte-réponse ci-jointe. / Heureux de pouvoir vous offrir ces avantages, nous vous prions d'agréer, chère Madame, l'assurance de nos meilleurs sentiments. ...

La sous-citation

Administration Communale d'Houffalize

*Place Albert 1er
6600 Houffalize*

*Tél: (061)52 30 26
Fax: (061)52 65 66*

Monsieur Marc DUBOIS
Route de Libramont 56
6600 HOUFFALIZE

Le 9 avril

Nos références SM/890

Monsieur,

Nous vous prions de vous conformer à l'arrêté royal du 03 décembre 1962 qui vous oblige à nous faire connaître la date de commencement et celle d'achèvement de la construction pour laquelle nous vous avons délivré un permis de bâtir.

cet arrêté dit notamment dans son article 7:

"Les assujettis, qui refusent de fournir les renseignements demandés, répondent d'une manière inexacte ou incomplète, ou s'opposent au contrôle de leurs déclarations statistiques, sont passibles des peines prévues par l'article 22 de la loi du 04 juillet 1962 qui dit notamment:

"Est puni d'une amende de 26 francs à 10 000 francs: celui qui étant tenu de fournir des renseignements en vertu de la présente loi et des arrêtés pris pour l'exécution de celle-ci, ne remplit pas les obligations qui lui sont imposées".

En conséquence, nous vous demandons de nous retourner en temps utile les talons ci-joints dûment complétés (le talon A à la date de commencement des travaux, le talon B au moment où les travaux sont terminés et l'immeuble habitable).

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos sentiments distingués.

Par le Collège,

P. DAWANS
Secrétaire

A. EVERTZ
Bourgmestre

Pièce jointe: 1 formulaire

